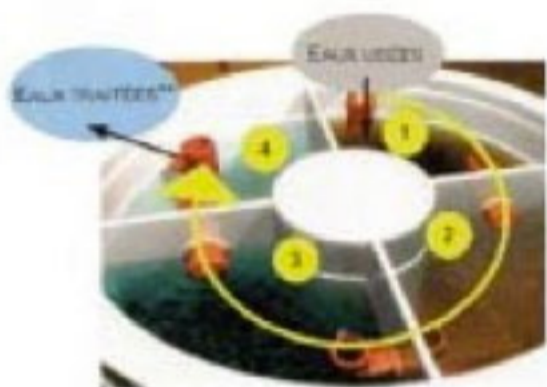


POURQUOI CHOISIR UNE MICRO STATION D'ÉPURATION NDG ?

- Une surface nécessaire réduite à environ 6m²
- Une installation facile sans épandage ni filtre à sable
- Une performance épuratoire garantie et durable (95,6%)
- Un fonctionnement sans odeurs et sans bruit (compresseur)
- Une maintenance annuelle réduite

Comment fonctionne une micro station NDG ?



Micro station NDG XXS
1 à 10 personnes

**Garantie
20 ans!**



Contact : 0690 59 99 56



Ouvert lundi, mardi, jeudi
et vendredi de 7h30 à 12h et
de 13h30 à 16h30,
mercredi et samedi
de 7h30 à 12h.

Tél. 0590 27 62 18

Public

Great Bay Express

Liaison rapide et confortable entre **Philipsburg** et **Gustavia** deux à trois fois par jour.
Pont extérieur et pont climatisé. Réservations chez SBTT Tél. : 0690 718 301.

CATACUP 2009. CATACUP 2009. CATACUP

ST BARTH CATA CUP 2009 NOVEMBER 20-21-22



DAY 2

A tough day of racing: On Saturday morning, the race committee, led by Didier FLAMME, who came especially from France for the event, announced two mid-distance races. Starting in the bay of St. Jean, with the competitors heading into the wind toward buoys near Pointe Milou, the fleet then sailed with spinnakers unfurled as far as Fourchue to head into the wind and return to the point of departure.

The wind, blowing at approximately 10 knots, was just strong enough for the second leg to be completed in about two hours by leaders M.HEEMSKERK/E.ZANEN. As for the race committee, they did not give up but launched the third race close to 1:30pm. The wind continued to weaken, which meant it took the racers another two hours to finish in spite of a shortened course. Tired and hungry, but happy, the crews finally had lunch around 4pm at the restaurant, La Plage.

The third race was won by the duo E. BOULOGNE/T.KERVIN, overall winners last year. The leading boat from St Barth, V.BEAUVARLET/B.HOCK, came in 9th and 6th in the two races today.

A special mention goes to PP.CORNET (BEL 441) who took quite a spill and came back to shore on the race boat with the doctor, having badly injured his knee.

DAY 3

Last day of racing. The weather conditions are better, with the wind is blowing at 13 knots. Two regattas are on the program. The first takes the fleet as far as Pain de Sucre by sailing around Boeuf, and the second goes around Bonhomme. During these races, the boats stay close together and provide a colorful performance on the bay of Saint Jean. At the end of the day, M.HEEMSKERK/E.ZANEN take first place, followed by Puerto Ricans E.FIGUEROA/V.APONTE. The third step on the podium goes to the Belgian team P.DEMESMAEKER/O.GAGUANÍ. At the same time out on the water, youngsters aboard the SBYC Optimists and windsurfers from the CNSB are enjoying their own races. The champions presented the trophies to the youngest participants, and Nils DUFAU, representing the Collectivity of St Barthelemy, awarded the winners of the ST BARTH CATA CUP 2009.

Official photos can be found at www.pierrickcontin.com.



A vendre à St Jean - ☎ 0690 73 39 59

Bel appartement T2

A deux pas de la plage et des commerces,
grand T2 plus mezzanine, très belle vue mer

Prix : 420 000 €*

N.SIREN: 500 02 3 817 - Référence : 425262 / 457/SBH
*Frais d'Agence Inclus



www.foncia.com

Les Jardins de St Jean
97133 St Barthelemy

Tél. : 05 90 27 70 19

Fax : 05 90 27 84 40

buonanno144@foncia.fr

Carte professionnelle 07-145 T/G

Caisse de garantie SOCAMAB